

# SONATA

for  
two Pianos and Percussion

## PERCUSSION I

3 Timpani (Timp.)  
Side Drum with snares (S.D.c.c.)  
Side Drum without snares (S.D.s.c.)  
Triangle (Trgl.)  
Tam-Tam  
Cymbal suspended (Cym.)  
Pair of Cymbals (Cym. a 2)

## PERCUSSION II

Xylophone (Xyl.)  
Bass Drum (B.D.)  
Side Drum with snares (S.D.c.c.)  
Side Drum without snares (S.D.s.c.)  
Triangle (Trgl.)  
Tam-Tam  
Cymbal suspended (Cym.)  
Pair of Cymbals (Cym. a 2)

## I

BÉLA BARTÓK

Assai lento,  $\text{♩} = \text{ca. } 70$

PERCUSSION I

PERCUSSION II

Timpani

Pft. I

*pp*

Pft. II

P. I

Timp.

Cymbal

P. II

Side Drum s.c.

with the heavy end of a drum stick, on the dome

*f*

*p*

6

P. II

Cym.

S.D.s.c.

with the heavy end of a drum stick on the edge

*f*

*p*

10

All rights reserved  
Tous droits réservés

14

poco a poco

P. I

Tam-Tam

ppp

accel. . . . .

18

Un poco più mosso,  $\text{♩} = \text{ca. } 92$ 

P. I

Timp.

Tam-Tam

pp

p

mf

P. II

S.D. c.c.

p

f

21

poco a poco accelerando e sempre

P. I

Timp.

Bass Drum

mf

p

p

26

più agitato . . . . .

P. I

Timp.

P. II

B.D.

cresc.

al

P. I

Timp.

32

Allegro molto ♩ = 132

First system of music. Top staff: Treble clef, *ff* dynamics. Middle staff: Bass clef, labeled **P. I**, *f* and *ff* dynamics, with *Timp.* above. Bottom staff: Bass clef, *f* and *ff* dynamics.

37

Second system of music. Middle staff: Bass clef, labeled **P. I**, *f* and *ff* dynamics, with *Timp.* above. Bottom staff: Bass clef, *f* and *ff* dynamics.

41

Third system of music. Top staff: Treble clef, *f* dynamics, with *I* and *A* markings. Middle staff: Bass clef, labeled **P. I**, *mf* dynamics, with *Timp.* above. Bottom staves: Labeled **P. II**, containing *S.D.c.o.* (*mf*), *S.D.s.o.* (*mf*), and *B.D.* (*p*) parts.

50

Fourth system of music. Top staff: Treble clef, *mf* dynamics, with *II* marking. Middle staff: Bass clef, labeled **P. I**, *mf* dynamics, with *Timp.* above. Bottom staves: Labeled **P. II**, containing *S.D.c.o.* (*mf*), *S.D.s.o.* (*mf*), and *B.D.* (*p*) parts.



65

Timp.

P. I

S.D.c.c.

P. II

S.D.s.c.

*pp* *mf*

*tr*

69

Timp.

P. I

80

I

II

Timp.

P. I

*p*

84

Un poco più tranquillo,  $\text{♩} = 104$

Timp.

P. I

91

Tempo I

II

Timp.

P. I

*tr*

*p*

95

Un poco più tranquillo  $\text{♩} = 104$

99

Timp.

P. I

*mf*

rallent. . . . . al Più tranquillo

(♩ = 104)

Tempo I

P. I Timp.

P. II Tam-Tam

*p*

*pp*

poco a poco stringendo . . . . .

P. II Tam-Tam

112

. . . . . al Più mosso

♩ = 176

P. II Tam-Tam

B.D.

*pp*

118

123

P. II B.D.

*p*

1 1 3

128

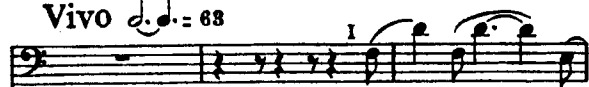
sua

P. II Xyl.

*f*

*ff*

133

Vivo  $\text{♩} = 68$ 

Timp.

P. I



142

Timp.

148

P. I



161

pochiss. allarg. . . . .

Meno mosso, tranquillo  $\text{♩} = 104$ 

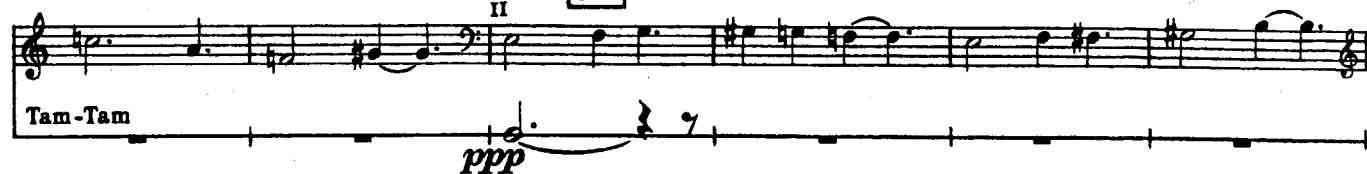
Timp.

P. I



166

P. II

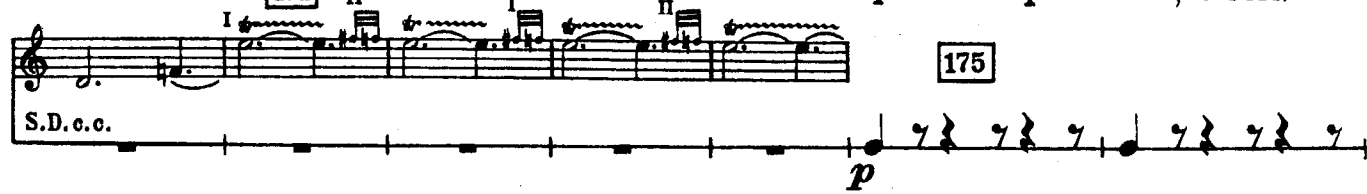


171

rit. . . . .

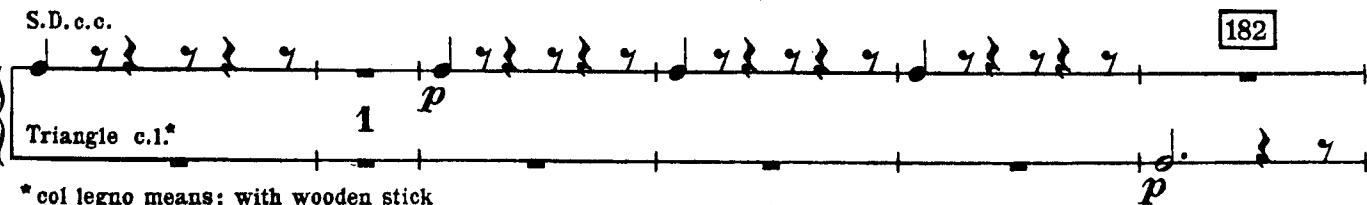
quasi Tempo I (Vivo,  $\text{♩} = 144$ )

P. II



175

P. II

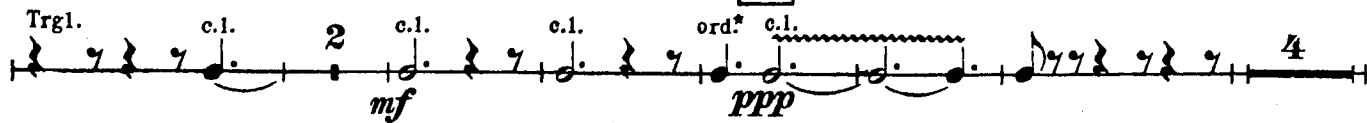


182

\* col legno means: with wooden stick

188

P. II



\*ord. means: in the ordinary way (with metal beater)

195

Tempo I (non troppo vivo)  $\text{♩} = 126$ 

198

Timp.

1

*p*

Timp.

1

203

Timp.

208

*cresc.*

Timp.

 $\text{♩} = 120$ 

217

Timp.

221

Xyl.

*ff*

225

Timp.

1

3

Xyl.

1

3

232

Timp.

Xyl.

*f**ff*

235

Timp.

P. I

*mf*

*p*

*mf*

P. II

B.D.

*mf*

Temp. 242

P. I.

Xyl.

P. II.

B.D.

*p* *mf* *f* *mf*

248 252

Timp. 2

P. I.

Xyl. 2

P. II.

*p* *f* *mp*

P. I. Timp. 256 260 Un poco tranquillo  
 P. II. Xyl. 256 260

P. I. *Timp.* 264 268

*p* *p* *mp* *mp* *f*

P.I. *Temp.* *poco allarg. al*

*cresc.*

274

Un poco maestoso, ♩ = 112

278

P.I. Timp. *tr* *tr* *tr* *tr*

P.II Xyl. *ff*

P.I. Timp. *tr*

P.II Xyl. *ff*

8va. *gliss.*

283

292

pocorit. Tranquillo, ♩ = 104

P.II Timp.

Trgl. *pp* with wooden stick

4

296

P.I. Trgl. *ppp*

301

I

Trgl. always with wooden stick

P. I *p*

Xyl. *p*

P. II

P. I

Trgl.

Xyl.

P. II

309

MOSSO, ♩ = ca. 120-126

Timp. *tr*

P. I *pp* 1 2 8 4 5 6 7 1 6

Xyl. 1 6

P. II

326

poco rallentando

I

II

Tam-Tam

P. II *p* *ppp*

Vivo,  $\text{♩} = 66-68$

332

S.D.s.c.

P. II

*ppp* *cresc. molto* *ff*

339

S.D.s.c.

P. II

*f* *p* *f*

346

S.D.c.c.

S.D.s.c.

P. II

*f* *p* *f*

353

S.D.c.c.

P. II

*f* *p* *f*

360

364

S.D.c.c.

S.D.s.c.

P. II

*f* *p* *f* *mf* *p*

368

377

S.D.c.c.

S.D.s.c.

P. II

*f* *p*

383

poco rallent. . . . . accel. .

eto.

P. II

B.D.

*p*



406

pochiss. allargando .

P. I S.D.o.o. *mf*

P. II S.D.s.o. *mf*

P. II B.D. *mf*

410

Meno vivo,  $\text{♩} = 176$ 

P. I S.D.o.o. 1

P. II Xyl. 1 *ff*

417

Quasi a tempo

 $\text{♩} = 176-152$ 

423

P. I Timp. allarg. 5 1 5

433

poco allarg. - al Tempo I. ( $\text{♩} = 132$ )

P. I Timp. 1 I II *f*

437

P. I Timp. 1 *f*

P. II Xyl. 1 8 *f*

440

poco allarg.

P. I Timp. *mf* *f* *più f*

## II

Lento, ma non troppo, ♩ = ca. 60

with a thin wooden stick.....  
on the extreme edge.....

[5]

PERCUSSION I

Cymbal

 $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$ *pp* $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$ 

on the dome

on the edge

 $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$ 

PERCUSSION II

Side Drum c.c.

 $\frac{4}{4}$ *ppp* $\frac{3}{2}$ *p* $\frac{4}{4}$ *ppp**p* $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$ 

Side Drum s.c.

 $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$ *p* $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$ 

\* ♩ means: on the extreme edge of the head, ♩ means: in the centre.

[9]

P.I

Cym. with a soft headed stick

 $\frac{3}{2}$ 

wooden stick (extreme edge)

 $\frac{4}{4}$ 

soft headed stick

 $\frac{3}{2}$ 

wooden stick (extreme edge)

 $\frac{4}{4}$ 

soft headed stick.....

 $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$ *ppp*

P.II

S.D.c.c.

 $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{4}{4}$ 

S.D.s.c.

 $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{4}{4}$ 

[14]

[18]

soft headed stick

P.I

Cym.

 $\frac{3}{4}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{4}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{5}{4}$ 

P.II

S.D.c.c.

 $\frac{3}{4}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{4}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{5}{4}$  $\frac{5}{4}$ 

S.D.s.c.

 $\frac{3}{4}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{4}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{5}{4}$  $\frac{5}{4}$ *ppp*  $\leftarrow$  *p**ppp*  $\leftarrow$  *p**ppp*  $\leftarrow$  *p**mf**mf*

[21]

[28]

Un poco più andante, ♩ = 76

P.II

S.D.s.c.

 $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$  $\frac{4}{4}$  $\frac{3}{2}$  $\frac{6}{4}$ *p**pp*

5 poch. rit. a tempo

37

Tam-Tam

P.II

ppp

poco .

1

45

a poco più agitato, ♩ = 88

heavy wooden stick, on the edge

calmandosi.

1

Cym.

Xylophone

P.I

P.II

ff

Ossia

5

48

a tempo, (♩ = ca. 72)

Timpani

P.I

P.II

p

Xyl.

Timp.

P.I

P.II

Xyl.

56 60

Poco rubato string. Più mosso, ♩ = 98

1 2 1 1

1 2 1 1

Timp.

P.I

P.II

Xyl.

66 *rallentando . . al Tempo I*

P.I. S.D.c.c. *mf*

P.II

70 *poch.rit*

Cym. always with soft headed stick

P.I. *pp* *p* *mf* *p*

S.D.c.c. *p* *mf*

P.II S.D.s.c. *p* *cresc.* *mf* *p*

74 *Un poco mosso, ♩ = ca. 69*

81 *tornando . . al Tempo I*

Timp. *tr*

P.I. *p* *poco cresc.* *dim. p*

S.D.c.c. *p*

P.II

89 *Più andante, ♩ = 78*

*tornando . . al Tempo I (♩ = ca. 66)*

Timp. *tr*

P.I. *p* *5* *mf* *p*

S.D.c.c. *5*

S.D.s.c. *p* *5*

Xyl. *f*

P.II

## III

Allegro non troppo, ♩ = ca. 125-132

PERCUSSION I Timpani 8 5

PERCUSSION II Xylophone 8

*mf*

*f*

P. I Timp. 11

P. II Xyl. 11

P. I Timp. 18

P. II Xyl. 18

*p*

*p*

P. I Timp. 28 1 1 35

P. II Xyl. 28 1 1 35

*mf*

*f*

*f*

P. I Timp. 44

P. I Cymbals a 2 clashed 1 *p*

P. II Xyl. 1 *f*

*pp*

52

Timp.

P. I

Triangle

P. II

Side Drum s.c.

*mf**p**p*

56

with heavy metal beater  
(short and rather thick)

60

68

Trgl.

P. II

S.D.s.c.

*f*

2

1

7

1

4

74

accel. . al Più mosso, ♩ = 152

Trgl.

P. II

83

as before

91

103

poco rall. . . Tempo I

Timp.

P. I

Xyl.

P. II

*p*

1

8

*p**f**p*

111

Timp.

P. I

Xyl.

P. II

*f*

115

string.

S.D.c.c.

P. I

S.D.s.c.

P. II

Bass Drum

al Più mosso, ♩ = ca. 160

*p**mf**mf**mf**p**mp**mf**mf**mf*

with heavy wooden stick on the edge of the skin (till Tempo D)

127

S.D.o.o.  
P.I.  
P.II

*p cresc.*

tornando al Tempo I

134

140

Timp.  
P.I.  
Xyl.  
P.II  
B.D.

*G.P. rallent. a tempo (♩=132)*

*mf*

144

152

Timp. 2  
P.I.

*p*

160

Timp. 3 ♩=126  
P.I.  
Xyl.  
P.II

*p*

170

177

Timp.  
P.I.  
Xyl.  
P.II

*f*

183

Timp.  
P.I.  
Xyl.  
P.II

*f*

189 195 199

Timp. 1 1 2

P. I. *f* *mf, ben marc.*

Xyl. 1 2

P. II. *f*

207

Timp. 1

P. I. *mp* *p* *più p*

Xyl. 1

P. II. *p* *pp*

217

Timp. 1

P. I. *p* *p* *mp* *mp*

Xyl. 1

P. II. *mp*

223

Timp. 1

P. I. *mf* *p*

Xyl. 1

P. II. *mf* *p*

229 233

Timp. 1 1 1 1 1

P. I. *p* *p*

Xyl. 1 1 1 1 1

P. II. *p*

237 248

Timp. 1 6

P. I. *p* *ff*

Xyl. 8 1 6

P. II. *p* *ff*

II ac - cel - er - ando. . al Più mosso, ♩ = 144

tornan - - do . . . . .

Timp.

P. I

Xyl.

P. II

260

al Tempo I

Timp.

P. I

Xyl.

P. II

277

287

269

Piu mosso,  $\text{♩} = 144$  Tempo I

Timp.

P. I

294

Timp.

P. I

309

Cym.

1

301

with soft headed stick

pp

string.

Cyms.

1

a 2 clashed

pp

sim.

P. I

P. II

315

al Più mosso,  $\text{♩} = 160$

S.D.c.c.

5

S.D.s.c.

5

p

mp

B.D.

5

with heavy wooden stick on the edge of the head (until 325)

p

mp

mf

P. I

P. II

325

S.D.c.c.

5

S.D.s.c.

5

mf

B.D.

5

mf

mf

mf

P. I

P. II

329 *sempre stringendo*

P.I. Timp. *f* *sf > mf* *dim.*

1 2 3 4 5

344

P.I. Timp.

3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

351 *rallent.* *al Tempo I (♩ = 126)*

P.I. Timp. *gliss.* *pp* *with soft headed stick* *pp*

P.II Cym. *p*

P.II S.D.c.c. *pp* *p*

360

P.I. Timp. *tr*

P.I. Cym. *pp*

P.II S.D.c.c. *pp* *p*

365 *♩ = 182* 370

P.I. Timp.

P.II S.D.c.c. *pp*

\*only to be played in the orchestral version

379 *poco rit. a tempo*

P.I. Timp. *tr* *p* *p*

P.II Trgl. *mf* *p* *pp*

P.II S.D.c.c. *p*

(wooden stick) c.l.

387

Timp.

P.I.

S.D.c.c.

P.II

S.D.s.c.

*più p*

395

Timp.

P.I.

S.D.c.c.

P.II

S.D.s.c.

with 2 very light and thin sticks

*pp*

400

S.D.c.c.

P.II

cal - - - man - - - do - -

1 2 3

405

-Si-

al  $\text{♩} = 100$  accel. atempo ( $\text{♩} = 120$ )

411

Cym.a 2 clashed.

P.I.

*ppp*

S.D.c.c.

P.II

4 5 6 7 8 9 10 11

*sempre dim.*

Cym.

P.I.

S.D.c.c.

P.II

12 13 14

*pppp*

*calando*

\* with the fingernail, or the blade of a pocketknife on the very edge.